## Mangix

# "Comics/Manga Journalism: Reportage Traditions and Illustration Praxes in Graphic Literary Journalism"

## **Project Managers**

France: John S. Bak (Lorraine)

Japan: Christopher Craig (Tohoku)

## The Mangix Project: Aims, Research Questions, and Literature Review

Literary journalism, or reportage literature, is a branch of nonfiction that conjoins novelistic writing techniques with objective news reporting. Often referred to as the first draft of history, literary journalism serves as a chronological and epistemological bridge between the ephemeral newspaper story of uncontexutalized facts, names and numbers and the longitudinal recording(s) of (presumed or accepted) objective historical data. For nearly two centuries at least, literary journalism has provided extensive subjective insight and sociopolitical commentary on many of the world's most complex news stories that were objectively encapsulated in the daily press and later shoehorned into the overcrowded timeline of human history. Though complementary in goals and even methodologies, the disciplines of journalism, literary journalism, and history are nonetheless competitive in terms of how each presents and *represents* the events that shape our lives. Truth, subjective and objective alike, is often found not at the core of academic disciplines but rather at their contested borders, where scholars are forced to abandon disciplinary blinders and confront their mitigating biases and methods and approach the truth from the perspective of another. Since literary journalism itself aspires to such paradigmatic heights, should we not also demand the same interdisciplinary rigor from Literary Journalism Studies?

Comics/manga journalism, an emerging subgenre of literary journalism that has gained influence around the world both as a practice and an object of scientific inquiry, fuses traditional textual reportage with visual narrativity, all the while adhering to literary journalism's mantra of subjective facticity. As Josh Neufeld writes in *Creating Comics as Journalism, Memoir and Nonfiction* (2016), "Unlike other more traditional forms of journalism [...], comics speak in an intimate voice [...]. So I often turn to novelistic techniques to craft a dramatic story – while of course adhering to the facts" (Neufeld, 2016: xi). That "intimate voice" aligns comics/manga journalism with literary journalism's commitment to entice readers' emotions while awakening them to a truth about a given topic; but unlike traditional text-driven reportage, graphic literary journalism also captures that emotion through the writer's reimagined visual recollection of a textually recorded event. And therein lies its promise ... and potential for problems.

Because reality in comics/manga journalism is first acquired via an eyewitness account, and only later reconstructed, narrated, interpreted, and graphically rendered by the artist—journalist, the role, assessment, and representation of memory is of paramount concern—as much for the journalist as for the eyewitness. Apprehensions surrounding such recollections,

both in the comics and in their scientific study, are further augmented when trauma is involved and memory risks becoming colored or even blocked (Massé, 2011: 78-79, 180-81; Matloff, 2004: 19-21). Comics and literary journalism, for instance, frequently cover topics ranging from the under-represented human costs of war and socio-political and financial crises to the collective or individual response to natural disasters, such as earthquakes, tsunami, droughts, deforestation, etc., and in both genres the conscientious artist–journalist acknowledges this potential hazard of reporting.

Comics/manga journalism thus requires a stronger artist-reader implied contract to journalistic integrity than textual literary journalism does simply because the text and the image, which often work in concert to capture and disseminate a truth, can also be at odds with that truth's representation. Consciously or not, comics/manga journalism operates on multiple semiotic levels not present in the textual version alone. Saving one thing and then showing it makes the experience more immediate for comics readers, who are not allowed to imagine for themselves the picture painted by verbal text, contrary to text-driven readers of literary journalism. That image, Kai Mikkonen explains in *The Narratology of Comic Art* (2017), captured in memory and funneled through the journalist's own prejudices, thus becomes more subjective than even the comics' written language, rendering the assessment of comics journalism for students and scholars of the genre more complex and its decoding more crucial (Mikkonen, 2017: 109-11). For Ken Irwin in "Graphic Nonfiction: A Survey of Nonfiction Comics" (2014), the "illustrator's art and voice can be found in what she or he chooses to reveal and emphasize, as surely as the writer focuses attention through the narration" (Irwin, 2014: 107). Amy Kiste Nyberg agrees, writing of celebrated comics journalist Joe Sacco in "Comics Journalism: Drawing on Words to Picture the Past in Safe Area Goražde" (2011): "What separates comics journalism from other forms – the essential character of the comics medium – is the integration of text and image. Comics are written and drawn" (Nyberg, 2011: 117).

The "written and drawn" medium of comics journalism has had, of course, a long tradition, one that dates back to the satirical cartooning of Rodolphe Töpffer in the early 19th century. The roots of comics journalism can thus be located within early French newspapers, such as the weekly L'Illustration, published in Paris from 1843 to 1944, as well as its competitor, Le Journal Illustré, which ceased production in 1899 (England's London Illustrated News began just one year earlier, in 1842, and the U.S. followed in 1855 with Frank Leslie's Illustrated Newspaper.) Illustrated satirical French periodicals, such as Le Charivari (1832-1937), Le Philosophe (1867-68) or Les Guêpes (1839-49, founded by Le Figaro editor Jean-Baptiste Alphonse Karr), were so widely popular in their lampooning of celebrities that it was not long before political illustrated papers appeared, such as Psst...! and Le Sifflet, both short-lived dailies (1898-99) that defended opposing sides in the Dreyfus affair. This 19<sup>th</sup>-century French tradition of comics journalism continued in the *journaux des* tranchées produced by troops during the Great War (Bak, 2016) and eventually gave birth to Le Canard enchaîné (1915-), a weekly satirical publication that inspired contemporary magazines like Hara-Kiri or Charlie Hebdo. In short, there has been an uninterrupted history in France of nonfiction comics, one rivaling that of Japan.

That popularity of the satirical French newspaper quickly spread, first around Europe, and then worldwide, riding the crest of French republicanism and British imperialism. For instance, *Les Guêpes* was imported and adapted for Portuguese readers as the controversial periodical *As Farpas* [The Barbs] (Soares, 2011), and a similar magazine, *Kladderadatsch* [Scratch Pad], appeared in Germany in 1848. But it was *Le Charivari* that would prove most influential – and imitated. Finding success on London's Fleet Street as the enormously popular and influential *Punch* magazine (1841-1992/2002), this "*The London Charivari*"

magazine would soon spawn its own imitators across the British Empire, from Cairo to Istanbul and throughout Asia, a vivid example of transnational literary journalism (Bak, forthcoming 2025). The Asian *Punch* imitators were many, including *The Japan Punch*, started in 1862 by English artist and cartoonist Charles Wirgman (Brenner, 2007: 3; Duus, 2013: 316-19). A more direct connection between political cartooning in Japan and France can be found in the satirical magazine *Tobae* (1887–89), a collaborative project between George Bigot and Chōmin Nakae (Mikhailova 2008: 157; Schodt, 1983: 38-42). Though many credit the beginnings of sequential art in Japan with Buddhist monk scrolls from the 12<sup>th</sup> century (Brenner, 2007: 1-2) or, later, with the advent of the *kawaraban*, "clay-tile" broadsides from the late 16<sup>th</sup> century that reported newsworthy events in writings and illustrations (Strecher, 2009: 493), manga nonetheless shares a certain amount of DNA with the French and British illustrated presses of the 19<sup>th</sup> century, a research question needing further exploration (Ito, 2008: 30).

While manga is essentially Japanese in origin, its textual equivalent, Japanese literary journalism, has had a much more convoluted past. As Miki Tanikawa confirms in his article "Literary Journalism in Japan" (2010), an "ample supply" of Japanese literary journalism "can be found in dailies such as Asahi, Yomiuri and Mainichi, where "[n]arrative techniques are often used to vividly describe scenes of civil wars in Africa or social dilemmas faced by haken shain or temporary workers who lost their jobs due to recession" (Tanikawa, 2010: 4). Tanikawa attributes this current trend in contemporary Japanese literary journalism to the influence of American New Journalism of the 1950s and 60s, as evinced by Ryūzō Saki's Fukushu suruwa ware ni ari (1979) and Kotaro Sawaki's Teroru no kessan (2008), a report on the assassination of Socialist Party president by a right-wing youth. Matthew Strecher agrees in part in his article "From Kawaraban to Reportage: Toward a Theory for Japanese Literary Journalism" (2009), writing that in Japan "the close relationship that would develop between fiction writers and the world of journalism" occurred around the time of the Second World War, when "it is remarkable to note how many of Japan's most important writers also doubled as newspaper men [...], a trend that continues, though on a smaller scale, to the present day" (Strecher, 2009: 494).

Both scholars, however, suggest an even earlier influence, one that was encountered throughout the world press as the commercial press usurped the political press and literacy levels rose globally, though never simultaneously nor at the same rate. For instance, literary tendencies in Japanese news writing, Tanikawa posits, could be traced back to the so-called Taishō Democracy period of the 1910s and the 1920s at a time when newspaper journalism reached its pre-war pinnacle in terms of readership and enjoyed relative freedom from political meddling, something that took place several decades earlier in France: "[Japanese] journalists and editors then often talked about *bibun kisha*, or "stylistic writer," whose artistic writing styles were both revered and regarded as marketable" (Tanikawa, 2010: 5). Strecher concurs and even pinpoints the rise of literary journalism in Japan as coinciding with – and even resulting from – the epistemological schism between objective and subjective reporting, evident in the coverage of the Satsuma Rebellion of 1877, or of the *dokufu*, sensational true crime stories committed by desperate women between the 1870s and 1880s and documented by former *gesaku* writers (Strecher, 2009: 494).

In the West, a similar schism between objectivism and subjectivism was palpable at the fin de siècle, especially in France (Thérenty, 2007; Thérenty, 2013) and in the U.S. (Hartsock, 2001; Sims, 2007). And in both cases, the result was the birth of a literary *reportage* or an investigative, muckraking journalism. In England and throughout its Empire, the dawn of literary journalism coincided with the birth of the Special Correspondent in the 19<sup>th</sup> century (Griffiths, 2015) – for instance, Williams Howard Russell's coverage of the Crimean War

(1853-56), including the Siege of Sevastopol that Leo Tolstoy also wrote about in his *Севастополь* series on Sevastopol from May to December 1854, or Winston Churchill's "Letters" to London's *Morning Post* during the Fashoda incident (1898) and the Anglo-Boer War (1899-1902) (Griffiths, 2013). In short, while the documentary arts are as old as humanity itself, literary journalism around the world found its start in the decades closing the 19<sup>th</sup> century or opening the 20<sup>th</sup>.

A similar rise in *graphic* literary journalism occurred not long after. "Along with Special Correspondents..." Randy Duncan, Michael Ray Taylor, David Stoddard write in *Creating Comics as Journalism, Memoir and Nonfiction* (2015), "newspapers sent Special Artists into the field to make sketches that would capture the drama and suffering of the war" (Duncan et al., 2015: n.p.). But widespread use of the camera in the field and the omnipresence of photojournalism in the press (Morgan, 2002: 9-10) soon quashed the need for newspapers to continue using illustrations to accompany news stories. Consequently, news illustrations that once adorned the front page were relocated to the editorial page as political cartoons (such as those done by Thomas Nast) or to the sports pages as daily comic strips or the Sunday funnies (such as "The Yellow Kid," first published in the *New York Journal* in 1896).

Although comics, whether as cartoons, panels, or strips, never again left the pages of newspapers and magazines worldwide, comics journalism would not reappear for nearly a century, and even then not in the press but in graphic nonfiction novels of journalist–artists such as (to name only a few) Art Spiegelman, Chris Butzer, Patrick Chappatte, Étienne Davodeau, Josh Neufeld, Katoh Tadashi, Jean-Philippe Stassen, Cordt Schnibben – and, of course, Joe Sacco, often seen as the pioneer of comics journalism with his graphic books Palestine (1993) and Safe Area Goražde (2000). Given that research into literary journalism over the past two decades has debunked the accepted myth that the genre was brought to life in the 19th-century, fell dormant in the first half of the 20th century when objective journalism became the news standard, and awoke amid the post-war turbulence of the counter-culture and Cold War, could we not also call into question this presumed birth of comics journalism during the 1990s? For instance, Brought to Light (1989), a collection of two deep-dive, documentary-style comics that "fuses the intrigue of investigative reporting and the sophistication of the graphic novel package and invents a new form – the graphic docudrama" (1989: n.p.) and exposes the CIA's nearly "30 years of drug smuggling, arms deals and covert operations that robbed America and betrayed the Constitution," surely qualifies as comics journalism, as do, perhaps, some of the issues from the *True Comics* series produced by mainstream American publishers during the Second World War, which, albeit relatively short in length, are nonetheless the graphic renderings of immersive reporting and literary journalism.

Therefore, while comics journalism was officially recognized by the 1990s, and the post-Second World War period was indeed a watershed mark for literary journalism around the world, the accepted narratives behind both genre's genesis and transnational diffusion simply needs revisiting. And while it is true that contemporary graphic and textual literary journalism in Japan and in France (and, arguably, Europe) were influenced by the successful exportation of American New Journalists during heightened East-West tensions, and the fin de siècle provided the definitive split between literature and journalism that left their bastard child literary journalism to fend for itself, the chronology and even the codification of both of these genres in Japan and France cannot be so easily rendered. With the presumed rise of literary journalism not entirely coinciding with the decline of graphic or comics journalism, various unanswered scientific questions remain:

- What drives the narrative journalism present in the Japanese and the European press today?
- Are there epistemological ties between Japanese literary journalism and manga (specifically, history, memoir and political manga, and not the many self-help, how-to, educational manga or the like)? If so, which came first, or did they develop independently?
- And depending on that parent source, how much could be said to have been derived from Amero-European (particularly French or francophone) literary and comics journalistic traditions, and how much was homegrown in Japan? How much have manga influenced European comics journalism, especially France's in the reportage magazine *XXI*?
- What are the connections and influences, if any, between the Anglo-American underground comix movement of the 1960s and 70s and the New Journalism from the same era (e.g., Hunter S. Thompson's drug-induced and counter-culture driven gonzo journalism, Michael Herr's anti-Vietnam War dispatches, *Rolling Stone* magazine's music journalism, etc.)? Did these comix influence European reportage or Japanese manga in any noticeable way, whether in graphic or narrative design or readerly strategies?
- What are the connections and influences, if any, between more traditional American comic books (e.g., Marvel, DC and Dell comics) and the comics journalism of the 1990s and later, be they textual or graphic for the journalist– artist, or even narratological for the audience who grew up reading these traditional comics?
- Could the biographical comics in the U.S. from the 1980s point to an earlier (i.e., pre-Joe Sacco) period for the "accepted" start of comics journalism? Could an even earlier case be identified (e.g., the *True Comics* series produced by mainstream American publishers during the Second World War)? Was there even a time when literary journalism and comics journalism were *not* concomitant?
- Could social networking service (SNS) manga provide cases of reportage and commentary removed from both commercial publishing and official news outlets? What is the potential of such grass-roots comics journalism in the contemporary digital environment?
- As newspapers and magazines around the world cut staff or shutter their doors definitively, can comics journalism (or literary journalism in general) keep the press from spiraling definitively into the hands of politicized media echo chambers and fake news fomenters?

To seek answers to these timely questions facing news media and print cultures today, "Comics/Manga Journalism: Reportage Traditions and Illustration Praxes in Graphic Literary Journalism" will explore the history of and current trends in the illustrated literary journalism of various countries, from the rise of illustrated newspapers and satirical periodicals in the 19<sup>th</sup> century to investigative and immersive comics journalism and manga of the 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> centuries. One of the many goals of this *Mangix* research project – a blend of the terms *manga*, *comics* and *comix*, with a nod to the ubiquitous French linguistic puns in *Asterix* – is thus to identify the strands of a transnational migration of literary journalistic techniques, visual and textual alike, from France (and the U.S. and Europe in general) to and back from Japan over the years.

#### The Mangix Project Research Team: Principal Investigators and Associate Members

In the summer of 2006, Université de Lorraine professor John Bak (UR 2338, I.D.E.A.) organized the first-ever conference on world literary journalism in Nancy, which resulted in the founding of the International Association for Literary Journalism Studies (IALJS). Since then, IALJS's international membership has grown to over 150 members on six continents. Among the four dozen or so nations represented within this far-reaching network, "Asia," especially Japan, "remains largely underrepresented," as Bak noted in his introduction to The Routledge Companion to World Literary Journalism (2023: 18). Particularly curious is the relative paucity of scholarship on Japanese literary journalism (textual and graphic), at least in English, despite the country's active journalism research association, Japan Society for Studies in Journalism and Mass Communication (日本メディア学会), which regularly addresses literary journalism during its annual meetings and publishes research in its Journal of Mass Communication Studies. But what is discussed there rarely enters a global conversation about the genre, despite Japan's rich heritage in the documentary arts.

This research project, "Comics/Manga Journalism: Reportage Traditions and Illustration Praxes in Graphic Literary Journalism" (*Mangix*), looks to draw upon the necessary expertise of various scholars at Tohoku and Lorraine universities to examine the history of and current trends in the illustrated literary journalism of both countries, from the rise of illustrated newspapers and satirical periodicals in the 19<sup>th</sup> century to investigative and immersive comics journalism and manga of the 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> centuries. Bak's specialty on world reportage literatures, including early French print culture (the *roman-feuilleton*, alongside the *chronique* and *fait divers*, was an early source of literary journalism in the 19<sup>th</sup>-century French press) situates itself nicely in between Tohoku professor Christopher Craig's historical expertise and recent work in trauma and disaster studies (and passion for American comics) and assistant professor Olga Kopylova's work in Japanese media studies, particularly serialized manga, fan studies, narratology and word/image theory. Though each is an expert in his or her respective field, none is trained in all the disciplines necessary to undertake the proposed research project.

The differences and similarities between each of their disciplines' treatment of memory and eyewitness recollection and representation – for instance, specifically during traumatic events such as the bombing of Hiroshima or the Great East Japan Earthquake and resulting tsunami of 2011 along the coastal areas of the Miyagi Prefecture – would greatly widen the project's research parameters and academic networks. Their pluri-disciplinary approaches to comics journalism and manga would dovetail nicely, and readily fit under the larger umbrella project that could draw in scholars from various other disciplines, including Japanese Studies, translation studies, intermedial studies, memory studies, fan studies, text/image studies, reader-response studies, narratology, to name just a few of the most relevant. Certainly, the *Mangix* project's interest in trauma studies would potentially general close working ties with Tohoku's International Research Institute of Disaster Science [IRIDeS]) in the goal of preserving narrative or oral histories about the 2011 tsunami.

<sup>-</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Since its founding, the IALJS has seen its membership increase from 14 to over 150 professors and journalists from around the world. Today, it organizes an annual congress that has been hosted on five continents, publishes a books series with Palgrave Macmillan and an academic journal with Northwestern University, and maintains a global network for the exchange of ideas, for book and article co-authorships, and for teaching partnerships. Literary journalism scholarship, pedagogy and praxis have grown exponentially worldwide over the past decade or more, and IALJS has often been at the center of this renaissance.

The French/Lorraine PI, John S. Bak maintains a vast European network of scholars working in literary journalism studies – hailing from Spain, Germany, Austria, Hungary, Italy, England, Belgium, Holland, Denmark, Sweden, Finland, Portugal, Hungary, and Poland – on whom he could draw occasionally as Associate Project Members to help achieve the project's proposed milestones and complete its specific deliverables. Together, with committed academic partners both in Japan (e.g., Matthew C. Strecher, a specialist in Japanese literary journalism at Sophia University in Tokyo) and in Europe (e.g., Sara Izzo, a specialist in French literary journalism and text/image theory from the Universität Bonn), the *Mangix* research project is well covered in terms of its inter- and pluri-disciplinary needs. Moreover, *Mangix* will fit nicely with his current eleven-year ReportAGES research project on "Literary Journalism and War," for which four volumes to date have already been published with the University Press of Lorraine (EDUL), with a fifth volume currently in progress.

The Japanese/Tohoku PI, Christopher Craig, is currently Head of the Research and International Development Unit at the newly-founded (October 2023) Center for Integrated Japanese Studies (<a href="https://cijs.oii.tohoku.ac.jp/en/introduction/">https://cijs.oii.tohoku.ac.jp/en/introduction/</a>). He is ideally situated to attract further participation from scholars within Japan as well as international attention in the global academic community. The Center is a major new initiative at Tohoku University and an integral part of the university's plan for dramatic change and growth "to further the advancement of new directions in global Japanese Studies founded upon the principles of interdisciplinarity, inter- and transregionality, and creative collaboration," a mission that is clearly at the heart of the *Mangix* research project. Craig is also in charge of the annual Hasekura International Japanese Studies symposium and the publication of the collected volumes that follow the symposiums. To date, there have been eight symposiums, for which seven volumes have been published in the Hasekura Intercultural Studies series.

Interdisciplinary in nature and trans-/pluri-disciplinary in praxis, the *Mangix* project could be greatly expanded in terms of researcher numbers and deliverables to include the history of and current trends in illustrated and graphic literary journalism of other countries as well, particularly the United States, but also Germany, Italy, England and Spain, exploring the rise of illustrated newspapers and satirical periodicals in the 19th century to investigative and immersive comics journalism and manga of the 20th century. The addition of these participants and deliverables would likely sustain the Mangix projects for years to come and increase its international visibility and collaborative opportunities for ERC or Horizon funds, ERASMUS+ Staff and Student Mobilities, and PhD co-tutelles. For example, the Mangix project will benefit from the occasional participation of literary journalism, media and graphic image scholars from around Europe and elsewhere, each of whom will open the project up later beyond the Tohoku-Lorraine initiative: Maria Vanoost, University of Louvain (Belgium); Margarita Navarro Pérez, Universidad de Castilla – La Mancha (Spain); Soenke Zehle, xm:lab – Experimental Media Lab at the Hochschule der Bildenden Künste Saar (Germany); Cecilia Aare, Stockholm University (Sweden); Pasquale Macaluso, University of Cape Town (South Africa); Tobias Eberwein, Austrian Academy of Sciences and the University of Klagenfurt (Austria); Jaqueline Berndt, Stockholm University (Sweden); Andrew Griffiths, Open University (England); Anna Saignes, Université de Lorraine (Nancy); Audrey Alvès, Université de Lorraine (Metz). The potential for future collaborative exchanges and research projects, European and/or Japanese, is therefore extremely high.

The Mangix Project: Proposed Milestones and Deliverables

French or francophone reportage *BDs*, American investigative, documentary and political comics, comix and graphic novels, and, of course, Japanese manga are all highly valued and influential worldwide. In their commitment to uphold journalistic standards of truth, even within a subjective perspective, they could potentially serve as a panacea to the fake news epidemic currently holding the world hostage and fueling readers' and reviewers' growing distrust in media-mogul owned and run newspapers and media outlets. In terms of its research goals, then, the *Mangix* project will look to preserve and even strengthen the mission of comics journalism worldwide, all the while raising the international visibility of the universities of Lorraine and Tohoku and educating the next generation of literary and media scholars and historians.

In terms of its research strategies, the *Mangix* project will first lay out an initial plan to establish a preliminary corpus and working bibliography, as well as begin defining the logistics of and the securing finances for its stated "deliverables" and "milestones." Those achievements would include alternating Summer Schools (École d'été) and comics journalism/manga workshops for PhD and master's students interested in researching and/or producing graphic literary journalism and manga studies, as well as international congresses in Nancy and in Sendai. Given their varied professional affiliations, the research teams from Tohoku and Lorraine (and elsewhere) could, over the two or four years of the project's proposed duration, propose panels at IALJS, as well as at the annual Hasekura International Japanese Studies Symposium (the next of which will be held in Vancouver in the summer of 2025). The fruits of these academic gatherings would be peer-reviewed articles submitted (and ideally published) in respected journals such as Literary Journalism Studies, Journalism, Prose Studies, Journal of Graphic Novels and Comics, ImageTexT, Journal of Anime and Manga Studies, Mechademia, and the Journal of Japanese Studies. The Mangix project could also disseminate its work to the general public when partnered with annual events such as the "Festival Le Livre à Metz: Littérature & Journalisme" (in April) and "Le Livre sur La Place à Nancy" (in September), both of which regularly invite manga artists and comics journalists to talk about and present their work. The potential creation of co-tuelle doctoral theses dedicated to one or more of the project's several sub-axes discussed above could also be an outcome of this pluri-disciplinary collaborative research project. And finally, one highly desired impact of the project would be the bilateral exchange of faculty and graduate students (both doctoral and master's) from both universities for short- or even long-term research stays in France and Japan.

#### Milestones/Deliverables

## In Nancy

#### Fall, 2024:

A "Workshop in Comics/Manga Journalism." A one- or two-day event that would mix scholarship with practice, in collaboration with the Université de Lorraine's (UFR ALL Nancy) ARIEL writer-in-residence program. In addition to *Mangix* members presenting their research-in-progress since the start of the grant, a comics journalist/graphic novelist

## In Sendai

## Winter, 2024/2025:

A two week-long pluri-disciplinary seminar and workshop on Memory and Trauma, and its representation in literary journalism, manga, comics journalism, history, and other disciplines, to be held on the Katahira campus of Tohoku University (and in partnership with the university's International Research Institute of Disaster Science). The

would be invited on campus to conduct mini-workshops for interested students (undergraduate and graduate alike) in graphic literary journalism. Activities could include the teaching of reporting methods and ethics, of drawing techniques, of textual drafting from field notes, etc.

recording of oral testimonies of traumatic events forms a major artery of literary journalism studies. The Mangix research team could put the methodologies of literary journalism and history and graphics arts to use to capture the stories of the tsunami survivors and preserve them as literary journalistic (graphic or otherwise) testimonios. Ideally, several survivors' testimonies will be recorded, transcribed, and translated into English for preservation; these will serve as oral histories (e.g., Studs Terkel's Working) found in a branch of literary journalism specifically about trauma (e.g., Elena Poniatowska's Nada, nadie, las voces del temblor).

## April, 2025 and/or September, 2025:

Partner with annual events such as the "Festival Le Livre à Metz: Littérature & Journalisme" (April) and "Le Livre sur La Place à Nancy" (September).

## May, 2025:

Presentation of a panel on "Manga as Graphic Literary Journalism" at the 19<sup>th</sup> congress of the International Association for Literary Journalism Studies (IALJS) to be held at Marist College in Poughkeepsie, New York.

## Late May/June, 2025:

A five-day *École d'été* will be held on the Nancy Humanities campus of the Université de Lorraine (this would be the fourth *École d'été* on transnational literary journalism held in Nancy since 2021). During the *École d'été*, participants in the *Mangix* project, as well as invited scholars from around Europe, would offer mini-courses (of three hours

#### **Summer, 2025:**

Panel at the 9<sup>th</sup> annual Hasekura International Japanese Studies Symposium, the next of which will be held in Vancouver.

#### Fall, 2025:

Host a week-long teaching exchange of French members of *Mangix* in Tohoku's Graduate School of Arts and Letters or its Center for Integrated Japanese Studies, with the goal of sparking future interests in research on literary journalism, manga, or comics journalism (that could produce master's theses and an eventual *co-tutelle* between Lorraine and Tohoku universities).

#### **April, 2026:**

Presentation of a panel on "Manga as Graphic Literary Journalism" at a monthly conference of the Japan Society for Studies in Journalism and Mass Communication in Tokyo, or one sponsored by Tohoku University's Center for Integrated Japanese Studies. each, spread out over two days) on the research, scholarship and practice of comics journalism and manga. In parallel to these lessons would be extended workshops offered by comics journalists/graphic novelists and, potentially, invited manga artists from Japan. For more on the past *Écoles d'éte* on literary journalism (all co-financed by Lorraine Université d'Excellence's RÉCOLTE grant), see the following: 2021, 2022, 2023.

#### **Winter 2026:**

A week-long teaching exchange of Japanese members of *Mangix* in the Masters Mondes Anglophones cursus, with the goal of sparking future student interest in research on literary journalism, manga, or comics journalism (that could ideally produce a *co-tutelle* between Lorraine and Tohoku universities).

#### 2027:

Co-edited special issue of *Literary Journalism Studies* on "Comics Journalism and Manga"

## Fall, 2026:

Presentation of a panel on "Manga as Graphic Literary Journalism" at the annual conference for the Association for Asian Studies, to be held in September in North America.

## May, 2027:

A concluding two-day congress on "Comics/Manga Journalism" to be held to be held on the Katahira campus of Tohoku University in affiliation with the Center for Integrated Japanese Studies.

#### The *Mangix* Project: References

- Bak, John S. "Genres, Styles, and Paratexts in the French Press of the Fin de Siècle: A Case for Typographical Literary Journalism." In *The Routledge Companion to Translational Journalism* edited by Frank Harbers. London: Routledge, forthcoming 2025.
- \_\_\_\_. Introduction to *The Routledge Companion to World Literary Journalism*, 1-26. Edited by John S. Bak and Bill Reynolds. New York and Abingdon: Routledge, 2023.
- \_\_\_\_. "The paper cannot live by poems alone': World War I Trench Journals as (Proto-)
  Literary Journalism." *Literary Journalism and World War I: Marginal Voices*, edited by
  Andrew Griffiths, Sara Prieto, Soenke Zehle, 13-48. Nancy: Presses Universitaires de
  Nancy Éditions Universitaires de Lorraine, 2016.

Brenner, Robin E. *Understanding Manga and Anime*. Westport, CT: Libraries Unlimited/ Greenwood, 2007.

- Duncan, Randy, Michael Ray Taylor, and David Stoddard. *Creating Comics as Journalism, Memoir and Nonfiction*. New York and Abingdon: Routledge, 2016.
- Duus, Peter. "'Punch Pictures': Localising Punch in Meiji Japan." In *Asian Punches: A Transcultural Affair*, edited by Hans Harder and Barbara Mittler, 307-35. Berlin: Springer, 2013.
- Griffiths, Andrew. *The New Journalism, the New Imperialism and the Fiction of Empire,* 1870–1900. London: Palgrave, 2015.
- \_\_\_\_. "Winston Churchill, the 'Morning Post,' and the End of the Imperial Romance." *Victorian Periodicals Review* vol. 46, no. 2 (Summer 2013): 163–83.
- Hartsock, John C. A History of American Literary Journalism: The Emergence of a Modern Narrative Form. Amherst, MA: University of Massachusetts Press, 2000.
- Irwin, Ken. "Graphic Nonfiction: A Survey of Nonfiction Comics." *Collection Building* vol. 33, no. 4 (2014): 106-20.
- Ito, Kinko. "Manga in Japanese History." In *Japanese Visual Culture: Explorations in the World of Manga and Anime*, edited by Mark W. MacWilliams, 26–47. New York; London: Routledge, 2008.
- Massé, Mark. Trauma Journalism: On Deadline in Harm's Way. London: Continuum, 2011.
- Matloff, Judith. "Scathing Memory: Journalism Finally Faces Up to the Psychic Costs of War Reporting," *Columbia Journalism Review* vol. 43, no. 4 (Nov./Dec. 2004): 19–21.
- Mikhailova, Yulia. "Intellectuals, Cartoons, and Nationalism During the Russo-Japanese War." In *Japanese Visual Culture: Explorations in the World of Manga and Anime*, edited by Mark W. MacWilliams, 155–76. New York; London: Routledge, 2008.
- Mikkonen, Kai. The Narratology of Comic Art. New York: Routledge, 2017.
- Morgan, Kenneth O. "The Boer War and the Media (1899-1902)." *Twentieth Century British History* vol. 13, no. 1 (2002): 1-16.
- Neufeld, Josh. Foreword to *Creating Comics as Journalism, Memoir and Nonfiction*, ix-xi. By Randy Duncan, Michael Ray Taylor, and David Stoddard. New York and Abingdon: Routledge, 2016.
- Nyberg, Amy Kiste. "Comics Journalism: Drawing on Words to Picture the Past in *Safe Area Goražde*." In *Critical Approaches to Comics: Theories and Methods*, edited by Matthew J. Smith and Randy Duncan, 116-28. New York and Abingdon: Routledge, 2011.
- Schodt, Frederik L. *Manga! Manga! The World of Japanese Comics*. Tokyo: Kōdansha International, 1988.
- Sims, Norman. *True Stories: A Century of Literary Journalism*. Evanston, IL: Northwestern University Press, 2007.

- Soares, Isabel. "Literary Journalism's Magnetic Pull: Britain's 'New' Journalism and the Portuguese at the Fin-de-Siecle." In *Literary Journalism across the Globe: Journalistic Traditions and Transnational Influences*, edited by John S. Bak and Bill Reynolds, 118-33. Amherst and Boston: University of Massachusetts Press, 2011.
- Strecher, Matthew C. "From *Kawaraban* to *Reportage*: Toward a Theory for Japanese Literary Journalism." *The Ritsumeikan Journal of International Studies* | 立命館国際研究 vol. 21, no. 3 (Mar. 2009): 491-507.
- \_\_\_\_. "Who's Afraid of Takahashi O-Den? 'Poison Woman' Stories and Literary Journalism in Early Meiji Japan." *Japanese Language and Literature* vol. 38, no. 1 (2004): 35-55.
- Tanikawa, Miki. "Literary Journalism in Japan." *Literary Journalism* vol. 4, no. 4 (Spring 2010): 4-5.
- Thérenty, Marie-Ève. La Littérature au quotidien. Poétiques journalistiques au dix-neuvième siècle Paris: Seuil, 2007).
- \_\_\_. "Le 'new journalism' à la française. Actualité et littérature (XIXe-XXIe siècles)." *ELFe* vols. 20-21, no. 3 (2013): 145-58.

## Working Bibliography for the *Mangix* Project

- Adams, Jeff. "The Pedagogy of the Image Text: Nakazawa, Sebald and Spiegelman Recount Social Traumas." *Discourse: Studies in the Cultural Politics of Education* vol. 29, no. 1 (2008): 35–49.
- Adler, Silvia. "Silent and Semi-silent Arguments in the Graphic Novel." *Pragmatics* vol. 23, no. 3 (2013): 389–402.
- Andrews, William. "Political Comics: Japan Radicalism and New Left Protest Movements Told Through Manga." *Throw Out Your Books*, Nov. 3, 2015, n. pag. Available at <a href="https://throwoutyourbooks.wordpress.com/2015/11/03/political-comics-japan-radicalism-protest-movements-manga/">https://throwoutyourbooks.wordpress.com/2015/11/03/political-comics-japan-radicalism-protest-movements-manga/</a>.
- Bacot, Jean-Pierre. La presse illustrée au XIXe siècle une histoire oubliée, 2007.
- Bak, John S. Introduction to *The Routledge Companion to World Literary Journalism*, 1-26. Edited by John S. Bak and Bill Reynolds. New York and Abingdon: Routledge, 2023.
- Berndt, Jaqueline, and Bettina Kümmerling-Meibauer, eds.. *Manga's Cultural Crossroads*, London: Routledge, 2013.
- Berndt, Jaqueline. "Manga Meets Science: Going beyond the Education-Entertainment Divide." In *Science meets Comics: Proceedings of the Symposium on "Communicating and Designing the Future of Food in the Anthropocene*, edited by Alexandra Hamann, Jens Kirstein, Reinhold Leinfelder and Marc Schleunitz, 41–59. Berlin: Ch. A. Bachmann Verlag, 2017.
- \_\_\_\_. "Collapsing Boundaries: Mangaesque Paths Beyond *Maus*." In *Beyond MAUS*. *The Legacy of Holocaust Comics*, edited by Ole Frahm, Hans-Joachim Hahn and Markus Streb, 169–92. Vienna: Vandenhoeck & Ruprecht, 2021.
- Berthou, Benoît, "Bande dessinée et récit politique: pour un nouveau journalisme?" *Nectart* vol. 3, no. 2 (2016): 108-15. <a href="https://www.cairn.info/revue-nectart-2016-2-page-108.htm">https://www.cairn.info/revue-nectart-2016-2-page-108.htm</a>
- Bolton, Christopher. *Interpreting Anime*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2018.
- Bourdieu, Séverine. "Le reportage en bande dessinée dans la presse actuelle. Un autre regard sur le monde." *COnTEXTES* vol. 11 (2012): 1-19. <a href="http://contextes.revues.org/5362">http://contextes.revues.org/5362</a>.
- Boyer, Paul. By the Bomb's Early Light: American Thought and Culture at the Dawn of the Atomic Age. Chapel Hill: U of North Carolina P, 2005.
- Brenner, Robin E. *Understanding Manga and Anime*. Westport, CT: Libraries Unlimited/Greenwood, 2007.
- Brown, Matthew J., Randy Duncan, and Matthew J. Smith, eds. *More Critical Approaches to Comics: Theories and Methods*. New York and Abingdon: Routledge, 2020.

- Caraco, Benjamin, "Reportage(s): Intimité du journalisme et de la bande dessinée." *Nonfiction.fr* (Septembre 2013), <a href="https://www.nonfiction.fr/article-6712-reportage">https://www.nonfiction.fr/article-6712-reportage</a> intimite du journalisme et de la bande dessinee.htm.
- Chua, Karl Ian Cheng. "Representing the War in Manga." In *Controversial History Education in Asian Contexts*, edited by Mark Baildon, 123–39. London; New York: Routledge, 2016.
- Chute, Hillary L. *Disaster Drawn: Visual Witness, Comics, and Documentary Form.* Cambridge, MA; London: Harvard University Press, 2016.
- Dabitch, Christophe. "Reportage et bande dessinée." Hermès vol. 54 (2009): 91-98.
- Daniels, Mark. La BD s'en va-t-en guerre. Arte Éditions DVD, 2010.
- David, Alain, "Regards sur la bande dessinée de reportage." *La Nouvelle Revue Française* vol. 592 (January 2010): 78-189.
- Davies, Dominic, and Candida Rifkind, eds. *Documenting Trauma in Comics: Traumatic Pasts, Embodied Histories, and Graphic Reportage.* London: Palgrave Macmillan, 2020
- Delannoy, Pierre Alban, ed. La bande dessinée à l'épreuve du réel. Paris: L'Harmattan, 2007.
- Denison, Rayna. Anime: A Critical Introduction. London: Bloomsbury Academic, 2015.
- Dozo, Björn-Olav. "Note sur la bande dessinée de reportage." *Textyles. Revue des lettres belges de langue française* vol. 36-37 (2010): 149-55.
- Duncan, Randy, Michael Ray Taylor, and David Stoddard. *Creating Comics as Journalism, Memoir and Nonfiction*. New York and Abingdon: Routledge, 2016.
- Duncan, Randy, and Matthew J. Smith. *The Power of Comics: History, Form and Culture*. New York and London: Continuum, 2009.
- Duus, Peter. "Punch Pictures': Localising Punch in Meiji Japan." In *Asian Punches: A Transcultural Affair*, edited by Hans Harder and Barbara Mittler, 307-35. Berlin: Springer, 2013.
- Fabretti, Matteo. "The Use of Translation Notes in Manga Scanlation." *TranscUlturAl* vol. 8, no. 2 (2016): 86-104.
- Fukuma, Yoshiaki.. "Genbaku manga' no media-shi" [A media history of "atomic bomb manga"]. In "Hadashi no Gen" ga ita fükei: Manga, sensō, kioku [Contexts of Barefoot Gen: Manga, war, memory], edited by Kazuma Yoshimura and Yoshiaki Fukuma, 12-13. Matsudo: Azusa Shuppansha, 2006.
- Georg, Autobio-graphismes. Bande dessinée et représentation de soi, 2015
- \_\_\_\_. *Objectif bulles. Bande dessinée et histoire*, 2009.

- Goggin, Joyce, and Dan Hassler-Forest, eds. *The Rise and Reason of Comics and Graphic Literature: Critical Essays on the Form.* Jefferson: McFarland, 2010.
- Greene, Barbara. "Moyashimon and Agrarian Nationalism: The Transition from Policy to Pop Culture." *Electronic Journal of Contemporary Japanese Studies* vol. 18, no. 2 (2018). n. pag. Available at <a href="https://www.japanesestudies.org.uk/ejcjs/vol18/iss2/greene.html">https://www.japanesestudies.org.uk/ejcjs/vol18/iss2/greene.html</a>.
- Griffiths, Andrew. *The New Journalism, the New Imperialism and the Fiction of Empire, 1870–1900.* London: Palgrave, 2015.
- Harder, Hans, Barbara Mittler, eds. *Asian Punches: A Transcultural Affair*. Berlin: Springer, 2013.
- Hartsock, John C. *A History of American Literary Journalism: The Emergence of a Modern Narrative Form.* Amherst, MA: University of Massachusetts Press, 2000.
- Hermès, n° 54. "La bande dessinée: art reconnu, média méconnu." CNRS Éditions, 2009.
- Hersey, John. Hiroshima. New York: Knopf, 1946.
- \_\_\_. "A Reporter at Large: Hiroshima," New Yorker, August 31,1946.
- Hong, Christine. "Flashforward Democracy: American Exceptionalism and the Atomic Bomb in *Barefoot Gen*." *Comparative Literature Studies* vol. 46, no. 1 (2009): 125-55.
- Horstkotte, Silke, and Nancy Pedri. *Experiencing Visual Storyworlds: Focalization in Comics*. Columbus: The Ohio State University Press, 2022.
- Ibaragi, Masaharu 茨木 正治. 『政治漫画』の政治分析』[The analysis of politics in Seiji Manga]. 芦書房, 1997.
- \_\_\_\_. 「マンガ研究,ジャーナリズム研究とジェンダー研究:ステレオタイプを手がかり にそれらの立ち位置を確認する」[Manga studies, journalism studies, and gender studies: confirming their respective positions through the case study of stereotypes]. Journal of Mass Communication Studies vol. 87 (2015): 229–230.
- Irwin, Ken. "Graphic Nonfiction: A Survey of Nonfiction Comics." *Collection Building* vol. 33, no. 4 (2014): 106-20.
- Ishiko, Jun 石子順. 『漫画は戦争を忘れない』 [Manga does not forget the war]. 新日本出版社, 2016.

- Ito, Kinko. "Manga in Japanese History." In *Japanese Visual Culture: Explorations in the World of Manga and Anime*, edited by Mark W. MacWilliams, 26–47. New York; London: Routledge, 2008.
- Itō, Yū 伊藤 遊. ""Gakushū manga" kenkyū josetsu Kyōiku, Character, Literacy" [学習マンガ」研究序説:教育・キャラクター・リアリティ]. In Nikkan manga kenkyū. Global Manga Studies 3, edited by Yamanaka Chie, Hye Jeong Leem and Jaqueline Berndt. Kyoto: International Manga Research Center, 2013.
- Itō, Yū, and Tomoyuki Omote. "Barefoot Gen in Japan: An Attempt at Media History." Translated by Michael Schultz. In *Reading Manga: Local and Global Perceptions of Japanese Comics*, edited by Jaqueline Berndt and Steffi Richter, 19-38. Berlin: Leipziger Universitätverlag, 2006.
- Izzo, Sara. "Von der Wirkungsmacht der Bildreportage Der Burenkrieg im Spiegel der französischen und deutschen illustrierten Presse." In *Comparatio. Zeitschrift für Vergleichende Literaturwissenschaft*, forthcoming, 2025.
- \_\_\_\_. "Zur ethischen Funktion von Literarizität in der transnationalen Reportagekultur am Beispiel von Erdbebennarrativen," DFG Heisenberg research project (monograph), forthcoming, 2025-2027.
- Keen, Suzanne. "Fast Tracks to Narrative Empathy: Anthropomorphism and Dehumanization in Graphic Narratives." *SubStance* vol. 40, no. 1 (2011): 135–55.
- Kitaoka, Kazuhiro. "The Yellow Peril and Westernization in John Hersey's *Hiroshima*." In *Alienation and Resistance: Representation in Text and Image*, edited by Laura Findlay and Gordon Spark, 116–29. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2020.
- Knighton, Mary. "The Sloppy Realities of 3.11 in Shiriagari Kotobuki's Manga." *The Asia-Pacific Journal: Japan Focus* vol. 11, no. 26 (2013). n. pag. Available at <a href="https://apjjf.org/2014/11/26/Mary-Knighton/4140/article">https://apjjf.org/2014/11/26/Mary-Knighton/4140/article</a>.
- Lallemand, Alain. Journalisme narratif en pratique. Brussels: De Boeck, 2011.
- LaMarre; Thomas. "Believe in Comics: Forms of Expression in *Barefoot Gen*." In *Mangatopia: Essays on Manga and Anime in the Modern World* edited by Timothy Perper and Martha Cornog, 191-207. Santa Barbara: Libraries Unlimited, 2011.
- \_\_\_\_. "Manga Bomb: Between the Lines of Barefoot Gen." In *Comics Worlds and the World of Comics*, edited by Jacqueline Berndt, 245-85. Kyoto: Kyoto Seika University, 2010.
- Laurence, William L. *Dawn over Zero: The Story of the Atomic Bomb*. 1946. 2<sup>nd</sup> ed. Westport: Greenwood, 1972.
- Lefèvre, Pascal. "The Modes of Documentary Comics." In *Der dokumentarische Comic. Reportage und Biographie*, edited by Dietrich Grünewald, 50–61. Berlin: Ch. A. Bachmann, 2013.

- Lessous, Laurent. *La Bande dessinée de reportage. Histoire, actualité société.* CRDP de Poitou-Charentes, coll. *La BD de case en classe* Poitiers, 2011.
- Lifton, Robert Jay, and Greg Mitchell. *Hiroshima in America: A Half-Century of Denial*. New York: Avon, 1996.
- Lits, Marc et Vanoost, Marie, "Le narrative journalism pour enrayer le déclin de la presse papier." In *Les Mooks. Espaces de renouveau du journalisme littéraire*, edited by Audrey Alvès and Marieke Stein, 297-311. Paris: L'Harmattan, 2018.
- Luft, Joseph, and W. M. Wheeler. "Reaction to John Hersey's 'Hiroshima." *Journal of Social Psychology* vol. 28 (Aug. 1948): 135-40.
- Ma, Sheng-Mei. "Three Views of the Rising Sun, Obliquely: Keiji Nakazawa's A-bomb, Osamu Tezuka's Adolf, and Yoshinori Kobayashi's Apologia." *Mechademia* vol. 4 (2009): 183-96.
- Macdonald, Isabel. "Drawing on the Facts: Comics Journalism and the Critique of Objectivity." In *The Comics of Joe Sacco: Journalism in a Visual World*, edited by Daniel Worden, 54-66. Jackson: University Press of Mississippi, 2015.
- MacWilliams, Mark W., ed. *Japanese Visual Culture: Explorations in the World of Manga and Anime*. Armonk, NY; London: M.E. Sharpe, 2008.
- Marie, Vincent. "Quand la bande dessinée témoigne des migrations: entre autobiographie et reportage." In *Des histoires dessinées entre ici et ailleurs. Bande dessinée et immigration, 1913-2013*, edited by Vincent Marie and Gilles Ollivier, 82-89. Musée de l'immigration/Futuropolis, 2013.
- Marion, Philippe, "Les stratégies du chapitre en BD reportage." *Cahiers de narratologie* vol. 34 (2018), <a href="https://journals.openedition.org/narratologie/9085">https://journals.openedition.org/narratologie/9085</a>.
- Marukawa, Tetsushi, and Davinder L. Bhowmik. "On Kobayashi Yoshinori's *On Taiwan*." *positions: east asia cultures critique* vol. 12, no. 1 (2004): 93-112.
- Mason, Michele, "Writing Hiroshima and Nagasaki in the 21st Century: A New Generation of Historical Manga" [21世紀において広島・長崎を書く:新世代の歴史マンガ]. *The Asia-Pacific Journal: Japan Focus*, vol. 7, no. 5 (2009). n. pag. Available at https://apjjf.org/wp-content/uploads/2023/11/article-2525.pdf.
- Maser, Verena. "Nuclear Disasters and the Political Possibilities of Shōjo (Girls') Manga (Comics): A Case Study of Works by Yamagishi Ryoko and Hagio Moto." *Journal of Popular Culture* vol. 48, no. 3 (2015): 558–71.
- Massé, Mark. Trauma Journalism: On Deadline in Harm's Way. London: Continuum, 2011.
- Matloff, Judith. "Scathing Memory: Journalism Finally Faces Up to the Psychic Costs of War Reporting," *Columbia Journalism Review* vol. 43, no. 4 (Nov./Dec. 2004): 19–21.

- Mauger, Léna. "Le journalisme est-il dans la bulle?" *Revue XXI*, 15 February 2009: http://www.revue21.fr/Le-journalisme-est-il-dans-la.
- McCloud, Scott. *Understanding Comics: The Invisible Art.* New York: Kitchen Sink Press/Harper Perennial, 1993.
- McKinney, Mark. "An Introduction" to *Representations of History and Politics in French-Language Comics and Graphic Novels*, 4-24. Edited by Mark McKinney. Jackson: University Press of Mississippi, 2008.
- Meuret, Isabelle. "Literary Journalism in Europe: Alternative Voices Narrating History." Paper for Kobe University Brussels European Centre Opening Symposium: "Roles of Culture on the Foundation of European Integration," Université libre de Bruxelles, 5 March 2011.
- Mickwitz, Nina. *Documentary Comics: Graphic Truth-Telling in a Skeptical Age*. London: Palgrave Macmillan, 2016.
- . "'True Story': The Aesthetic Balancing Act of Documentary Comics." In *Graphic Realities: Comics as Documentary, History, and Journalism*, edited by Laura Schlichting and Johannes C. P. Schmid, Special Issue of *ImageTexT* vol. 11, no. 1 (2019): 1-29.
- Mikhailova, Yulia. "Intellectuals, Cartoons, and Nationalism During the Russo-Japanese War." In *Japanese Visual Culture: Explorations in the World of Manga and Anime*, edited by Mark W. MacWilliams, 155–76. New York; London: Routledge, 2008.
- Mikkonen, Kai. "Dialogue in Comics: Medium-Specific Features and Basic Narrative Functions." *Inverse Journal* 21 Dec. 2021: <a href="https://www.inversejournal.com/2021/12/20/dialogue-in-comics-medium-specific-features-and-basic-narrative-functions-by-kai-mikkonen/">https://www.inversejournal.com/2021/12/20/dialogue-in-comics-medium-specific-features-and-basic-narrative-functions-by-kai-mikkonen/</a>.
- . The Narratology of Comic Art. New York: Routledge, 2017.
- Miller, Ann. "Citizenship and City Spaces: Bande Dessinée as Reportage." In Representations of History and Politics in French-Language Comics and Graphic Novels, edited by Mark McKinney, 97-116. Jackson: University Press of Mississippi, 2008.
- Minear, Richard H. Editor's Introduction to *Hiroshima: The Autobiography of Barefoot Gen*, vii-xvi. By Keiji Nakazawa. Edited and Translated by. London: Rowman & Littlefield, 2010.
- Mitchell, W. J. T. *Picture Theory: Essays on Verbal and Visual Representation*. Chicago: University of Chicago Press, 1994.
- Morgan, Kenneth O. "The Boer War and the Media (1899-1902)." *Twentieth Century British History* vol. 13, no. 1 (2002): 1-16.

- Morooka, Tomonori 諸岡 知徳. 「マンガのことば:マンガ表現論」[Words in manga: the theory of manga expression]. 『甲南女子大学研究紀要. 文学・文化編 46』 (2010): 29–40.
- Morris-Suzuki, Tessa. "Chapter 5. Angles of Vision: Comic-Book Histories." In *The Past Within Us: Media, Memory, History*. New York: Verso, 2005.
- Murakami, Satsuki, and Mio Bryce. "Manga as an Educational Medium." *The International Journal of Humanities* vol. 7, no. 10 (2009): 47–55. Available at <a href="https://www.researchgate.net/publication/268805449\_Manga\_as\_an\_Educational\_Medium">https://www.researchgate.net/publication/268805449\_Manga\_as\_an\_Educational\_Medium</a>.
- Nakai, Senjo 中井 仙文. "Breaking the Silence of the Atomic Bomb Survivors in the Japanese Graphic Novel *Town of Evening Calm, Country of Cherry Blossoms* and the Film Adaptation." In *The Atomic Bomb in Japanese Cinema: Critical Essays*, edited by Matthew Edwards, 184-99. Jefferson, NC: McFarland, 2015.
- Nakamura, Tadashi 中村 唯史. 「誰のものでもない言葉: 1970-80 年代のマンガの言語 位相について」[No one's words: the topology of verbal text in the manga of the 1970-80s]. 『山形大学人文学部研究年報 3』(2006): 29-44.
- Nakano, Haruyuki, ed. 『漫画が語る戦争:焦土の鎮魂歌』 [War narrated by manga: requiem for scorched earth]. Tokyo: Shogakukan, 2013.
- Nakazawa, Keiji. "A Note from the Author." Introduction to *Barefoot Gen: A Cartoon History of Hiroshima*, n.p. [iv-vi]. By Keiji Nakazawa. Vol. 1. Translated by Project Gen. San Francisco: Last Gasp, 2004.
- \_\_\_\_. "The Dropping of the Atomic Bomb, "Gen," and I": Author's Introduction to *Hiroshima: The Autobiography of Barefoot Gen*, xxiii-xxiv. By Keiji Nakazawa. Edited and Translated by Richard H. Minear. London: Rowman & Littlefield, 2010.
- . Komikku-ban hadashi no Ggn. [Barefoot Gen], 10 vols. Tokyo: Sekibunsha, 1975-1987.
- \_\_\_\_. Barefoot Gen: A Cartoon History of Hiroshima. 10 vols. Translated by Project Gen. San Francisco: Last Gasp, 2004-2009.
- \_\_\_\_. *Hiroshima: The Autobiography of Barefoot Gen*. Edited and Translated by Richard H. Minear. London: Rowman & Littlefield, 2010.
- Neufeld, Josh. Foreword to *Creating Comics as Journalism, Memoir and Nonfiction*, ix-xi. By Randy Duncan, Michael Ray Taylor, and David Stoddard. New York; Abingdon: Routledge, 2016.
- Nyberg, Amy Kiste. "Comics Journalism: Drawing on Words to Picture the Past in *Safe Area Goražde*." In *Critical Approaches to Comics: Theories and Methods*, edited by Matthew J. Smith and Randy Duncan, 116-28. New York; Abingdon: Routledge, 2011.

- Orselli, Julien, and Philippe Sohet. "Reportage d'images / Images du reportage." *Image & Narrative* vol. 11 (2005):

  <a href="http://www.imageandnarrative.be/inarchive/worldmusicb\_advertising/worldmusicb\_advertising.htm">http://www.imageandnarrative.be/inarchive/worldmusicb\_advertising/worldmusicb\_advertising.htm</a>.
- Otmazgin, Nissim, and Rebecca Suter. *Rewriting History in Manga: Stories for the Nation*. New York: Palgrave Macmillan, 2016.
- Pedri, Nancy. "Graphic Memoir: Neither Fact nor Fiction." In *From Comic Strips to Graphic Novels: Contributions to the Theory and History of Graphic Narrative*, edited by Daniel Stein and Jan-Noël Thon, 127–54. Berlin; Boston: Walter de Gruyter, 2013.
- \_\_\_\_. "What's the Matter of Seeing in Graphic Memoir?" *South Central Review* 32-3 (2015): 8–29.
- Preyat, Fabrice, and Jean-Louis Tilleuil, eds. *Bande desinnée et engagement*. Bern and Brussels: Peter Lang, 2020.
- Priego, Ernesto. "Comic Book News: A Look at Graphic Narrative Journalism (Part 1)." *Nieman Storyboard*, 12 November 2009. Accessed 30 Jan. 2024. <a href="https://niemanstoryboard.org/stories/comic-book-news-a-look-at-graphic-narrative-journalism/">https://niemanstoryboard.org/stories/comic-book-news-a-look-at-graphic-narrative-journalism/</a>.
- Poppe, Stevie, Linda Havenstein, and Fabian Schäfer. "The Far Right and the Dissemination of COVID-19-Related Disinformation and Conspiracy Narratives in Japan: The Metapolitics of Kobayashi Yoshinori." *Asiascape: Digital Asia* 10 (2023): 153–180.
- Prorokova, Tatiana, and Tal Nimrod, eds. *Cultures of War in Graphic Novels: Violence, Trauma, and Memory.* New Brunswick, NJ: Rutgers University Press, 2018.
- Roberts Forde, Kathy. "Profit and Public Interests A Publication History of John Hersey's 'Hiroshima." *Journalism & Mass Communication Quarterly* vol. 88, no. 3 (Autumn 2011): 562-79.
- Rosenbaum, Roman, ed. *The Representation of Japanese Politics in Manga*. London; New York: Routledge, 2021.
- Sacco, Joe. *Journalism*. London: Cape, 2013.
- Sakamoto, Rumi, "'Will You Go to War? Or Will You Stop Being Japanese?' Nationalism and History in Kobayashi Yoshinori's *Sensoron*." *The Asia-Pacific Journal: Japan Focus* vol. 6, no. 1 (2008). Available at <a href="https://apjjf.org/Rumi-SAKAMOTO/2632/article">https://apjjf.org/Rumi-SAKAMOTO/2632/article</a>
- Scanlon, M. "Comics, Journalism, and War Discourse." *Public Knowledge Journal* vol. 3, no. 1 (May 2011). Accessed 29 February 2024. <a href="http://pkjournal.org/?page\_id=1443">http://pkjournal.org/?page\_id=1443</a>.
- Scherr, Rebecca. "Drawing Ground in the Graphic Novel." *a/b: Auto/Biography Studies* vol. 35, no. 2 (2020): 475-79.

- Schmid, Johannes C. P. Frames and Framing in Documentary Comics. Palgrave Macmillan, 2021.
- Schodt, Frederik L. *Manga! Manga! The World of Japanese Comics*. Tokyo: Kōdansha International, 1988.
- Sharp, Patrick B. "From Yellow Peril to Japanese Wasteland: John Hersey's 'Hiroshima." Twentieth Century Literature vol. 46, no. 4 (Winter, 2000): 434-52.
- Siemes, John A., S. J., "The Atomic Age: Hiroshima: Eye-Witness." *Saturday Review of Literature* vol. 29 (May 11, 1946): 24-25, 40-44.
- Sims, Norman. *True Stories: A Century of Literary Journalism*. Evanston, IL: Northwestern University Press, 2007.
- Smith, Matthew J., and Randy Duncan, eds. *Critical Approaches to Comics: Theories and Methods*. New York and Abingdon: Routledge, 2011.
- Smith, Matthew J. and Randy Duncan, eds. *The Secret Origins of Comics Studies*. New York; Abingdon: Routledge, 2017.
- Soares, Isabel. "Literary Journalism's Magnetic Pull: Britain's 'New' Journalism and the Portuguese at the Fin-de-Siecle." In *Literary Journalism across the Globe: Journalistic Traditions and Transnational Influences*, edited by John S. Bak and Bill Reynolds, 118-33. Amherst; Boston: University of Massachusetts Press, 2011.
- Spiegelman, Art. "Barefoot Gen: Comics: After the Bomb": Introduction to *Barefoot Gen: A Cartoon History of Hiroshima*, n.p. [i-iii]. By Keiji Nakazawa. Vol. 1. Translated by Project Gen. San Francisco: Last Gasp, 2004.
- Strecher, Matthew C. "From Kawaraban to Reportage: Toward a Theory for Japanese Literary Journalism." The Ritsumeikan Journal of International Studies 立命館国際研究 vol. 21, no. 3 (Mar. 2009): 491-507.

  <a href="https://www.academia.edu/109577327/From\_Kawaraban\_to\_reportage\_toward\_a\_theory\_for\_Japanese\_literary\_journalism\_Special\_festschrift\_dedicated\_to\_Professor\_Tsugio\_Ando\_and\_Professor\_Masahiro\_Oikawa.">https://www.academia.edu/109577327/From\_Kawaraban\_to\_reportage\_toward\_a\_theory\_for\_Japanese\_literary\_journalism\_Special\_festschrift\_dedicated\_to\_Professor\_Tsugio\_Ando\_and\_Professor\_Masahiro\_Oikawa.</a>
- . "(R)evolution in the Land of the Lonely: Murakami Ryū and the Project to Overcome Modernity." *Japanese Studies* vol. 28, no. 3 (Dec. 2008): 329-44.
- Suzuki, Shigeru 鈴木 繁. 「第 11 章.「物語」の力を蘇生させること: 3・11 以降の女性による自主制作のオンライン・マンガ」[Chapter 11. Reviving the power of the 'story': manga self-produced by female uthors in the aftermath of 3/11]. In 『女性マンガ研究: 欧米・日本・アジアをつなぐ MANGA』[Studies on women's manga: MANGA connecting Europe and America, Japan, and Asia], edited by Fusami Ogi 大城房美. 青弓社 2015.

- Takeuchi, Miho 竹内 美帆. "Kouno Fumiyo's Hiroshima Manga: A Style-Centered Attempt at Re-Reading." *Kritika Kultura* vol. 26 (2016): 243–57.
- \_\_\_\_. 「美的陶冶としてのマンガ: 美術教育、表現論、テクスト分析——」[Manga as aesthetic training: art education, theory of expression, and textual analysis]. PhD thesis, Kyoto Seika University, 2017.
- Tanikawa, Miki. "Literary Journalism in Japan." *Literary Journalism* vol. 4, no. 4 (Spring 2010): 4-5.
- Thérenty, Marie-Ève. La Littérature au quotidien. Poétiques journalistiques au dix-neuvième siècle Paris: Seuil, 2007).
- \_\_\_\_. "Le 'new journalism' à la française. Actualité et littérature (XIXe-XXIe siècles)." *ELFe* vols. 20-21, no. 3 (2013): 145-58.
- Uno, Kathleen. "Womanhood, War, and Empire: Transmutations of 'Good Wife, Wise Mother' Before 1931." In *Gendering Modern Japanese History*, edited by Barbara Molony and Kathleen Uno, 493–519. Cambridge, MA: Harvard University Asia Center, Harvard University Press, 2005.
- Vanoost, Marie. « Le journalisme narratif aux Etats-Unis et en Europe francophone. Modélisation et enjeux éthiques ». PhD thesis, Université catholique de Louvain, 2014.
- Vanoost, Marie, and Sarah Sepulchre. "Subjectivity and Comics Journalism in the French Magazine *XXI*: Discrepancy between Paratexts and Texts." *Diegesis* vol. 8, no. 1 (2019): 85-108.
- Versaci, Rocco. *This Book Contains Graphic Language: Comics as Literature*. New York: Continuum, 2007.
- Weber, Wibke, and Hans-Martin Rall. "Authenticity in Comics Journalism: Visual Strategies for Reporting Facts." *Journal of Graphic Novels and Comics* vol. 8, no. 4 (2017): 376–97.
- Willims, Kristian. "The Case for Comics Journalism: Artist-Reporters Leap Tall Conventions in a Single Bound." *Columbia Journalism Review* vol. 43, no. 6 (2005): 51-55.
- Worden, Daniel, ed. *The Comics of Joe Sacco: Journalism in a Visual World.* Jackson: University Press of Mississippi, 2015.
- Yamada, Marc. "Trauma and Historical Referentiality in Post-Aum Manga." *Japanese Studies* vol. 34, no. 2 (2014): 153–68.
- Yamamoto, Akihiro. "Experiences of Abandonment and Repeating Faces of the Dead: Modern Japanese Society and Traumatic Memories in Keiji Nakazawa's *Barefoot Gen*." *Journal of Literature and Trauma Studies* vol. 6, nos. 1–2 (Spring–Fall 2017): 160–77.

- \_\_\_\_. "A Consideration of the Stereotyping of A-bomb Survivors: From the Film *Junai Monogatari* to the Special Effects Program *Kaiki Daisakusen.*" *Ritsumeikan Studies in Language and Culture* vol. 28, no. 3 (2017): 7–15.
- Yavenditti, Michael J. "John Hersey and the American Conscience: The Reception of "Hiroshima." *Pacific Historical Review* vol. 43 (February 1974): 24-49.
- Yoshimura, Kazuma 吉村 和真. 「第4章. マンガに描かれた「ヒロシマ」: その〈風景〉から読み解く」[Chapter 4. Hiroshima drawn in manga: interpreted through the "scenery"]. In 『複数の「ヒロシマ」: 記憶の戦後史とメディアの力学』 [Multiple Hiroshmas: the memory-based history of war and media dynamics], edited by Yoshiaki Fukuma 福間 良明, Yamaguchi Makoto 山口 誠, and Yoshimura Kazuma 吉村 和真. 青弓社 2012.
- Yuriika Special Edition: 「特集 こうの史代」[Special edition: Kōno Fumiyo] Tokyo: Yuriika, 2016.